



CATHOLIC ARCHDIOCESE
OF MELBOURNE

CẬP NHẬT #22: CÁC HƯỚNG DẪN TỔNG QUÁT VỀ MỤC VỤ liên quan đến đại dịch COVID-19 cho Tổng Giáo phận Melbourne

Thông tin Cập nhật: Thứ Ba ngày 24 tháng Mười Một, 2020, 12:00pm

Các Hướng dẫn sau đây đã được ĐTGM Peter A Comensoli, Tổng Giám mục Melbourne chấp thuận, để hỗ trợ Giáo sĩ và Giáo dân với các câu hỏi liên quan đến các lĩnh vực phụng vụ và mục vụ cụ thể tại Tổng giáo phận Melbourne trong thời gian xảy ra đại dịch COVID-19.

Để đáp ứng **các chỉ thị mới nhất được Chính phủ công bố như một phần của Lộ trình để mở lại Tiểu bang Victoria**, các hướng dẫn sau được áp dụng cho **kể từ 11:59pm ngày 22 tháng Mười Một, 2020**.

Các thông tin hiện giờ là cho **toàn Tiểu bang** và chúng ta đang ở trong "**Bước Cuối**".

Các hạn chế được áp dụng là bắt buộc khi được ban hành dưới sự chỉ đạo hợp pháp của Giám đốc Y tế Victoria.

Mọi người trên 12 tuổi phải đeo vật dụng che mặt / khẩu trang ở trong nhà, trừ khi được miễn trừ vì lý do y tế. Không bắt buộc phải dùng khẩu trang khi ra ngoài trời, nhưng phải đeo khẩu trang nếu không thể duy trì khoảng cách yêu cầu.

Trong mọi trường hợp, một người đang chờ kết quả thử nghiệm, bao gồm cả Giáo sĩ (ngay cả khi không có triệu chứng) không được tham dự các hoạt động ở nhà thờ hoặc giáo xứ cho đến khi chẩn đoán được xác nhận âm tính. Ngoài ra, trong mọi trường hợp, bất kỳ ai nếu có tiếp xúc gần với người đang chờ kết quả thử nghiệm hoặc những người đã thử nghiệm dương tính thì không được tham dự.

VICTORIA

BƯỚC CUỐI kể từ 11:59pm Chúa nhật 22 tháng Mười Một 2020

Các nơi Thờ tự và Tụ hội về Tôn giáo

Tất cả các nơi thờ tự bao gồm nhà thờ, nhà nguyện châu và các công trình nhà thờ khác được sử dụng cho các dịch vụ cầu nguyện và tôn giáo công cộng có thể mở cửa cho các buổi lễ được phép.

Trong nhà: Cho phép tối đa **150 người cộng thêm vị chủ sự với mật độ giới hạn 1 người cho mỗi 4 mét vuông. Trẻ nhỏ dưới 12 tháng tuổi không tính trong số này. Phải lưu giữ chi tiết liên lạc và có kế hoạch An-toàn-COVID. Việc sắp xếp theo nhóm trong giới hạn cho phép không còn cần thiết.**

Các buổi tụ hội tôn giáo trong nhà có thời lượng phục vụ tối đa là 90 phút, với khuyến nghị 30 phút giữa các buổi lễ để đảm bảo rằng các nhóm không tụ tập phía trước và xung quanh nơi thờ tự.

Ngoài trời: Cho phép tổ chức **chạh nơi thờ tự với tối đa 300 người cộng thêm vị chủ sự với mật độ giới hạn 1 người cho mỗi 4 mét vuông. Trẻ nhỏ dưới 12 tháng tuổi không tính trong số này. Việc sắp xếp theo nhóm trong giới hạn cho phép không còn cần thiết. Những người tham gia nghi lễ bao gồm trong số giới hạn cho phép.**

- CHI TIẾT LIÊN LẠC của những người tham dự phải được ghi lại và phải bao gồm: Tên + Số điện thoại liên lạc + ngày và giờ tham dự;
- Giới hạn về giãn cách thể lý và sức chứa của tòa nhà phải được tuân thủ trong mọi lúc;
- **Tất cả những người tham dự phải luôn đeo khẩu trang khi ở trong nhà, trừ khi dưới 12 tuổi hoặc có lý do miễn trừ hợp pháp. Ngay cả khi đeo khẩu trang, những người tham dự phải giữ khoảng cách ít nhất 1,5 mét giữa mình và những người khác (trừ khi họ là những người sống chung với nhau). Phải đeo khẩu trang ở ngoài trời nếu không thể duy trì khoảng cách 1,5 mét với người khác. Mọi người phải mang theo khẩu trang trong mọi lúc.**
- Vệ sinh phòng ngừa phải được tuân thủ nghiêm ngặt;
- Cửa nhà thờ phải được đóng lại để ngăn chặn công chúng ra vào.

Lưu ý:

- **Một địa điểm chỉ có thể có một nghi lễ tôn giáo tại một thời điểm, cho dù trong nhà hay ngoài trời, và những người tham dự nếu không phải là các vị chủ sự nghi lễ thì được tính vào giới hạn sức chứa.** Rất tiếc, điều này có nghĩa là theo những hạn chế hiện hành, một buổi phụng vụ không thể được truyền trực tiếp vào một phòng khác trong khuôn viên nhà thờ như hội trường. Các buổi thờ phượng công cộng chỉ được phép như một sự kiện tụ hội tại một nơi ở một thời điểm.
- **Theo Hướng dẫn hiện hành của DHHS, các ca đoàn nhỏ hoặc ca viên chỉ nên hát ở những nơi thông thoáng trong nhà, chẳng hạn với cửa sổ mở.** Việc hát ngoài trời rất được khuyến khích vì nó an toàn hơn nhiều. Không nên dùng quạt cho không gian kín trong nhà để hát. Các ca viên nên đứng cách nhau 2 mét và cách cộng đoàn 5 mét.

Thờ phượng riêng

Các nơi thờ tự có thể mở cửa cho việc thờ phượng riêng, thí dụ như cầu nguyện cá nhân.

- Không có giới hạn cụ thể về số lượng hoặc thời gian cầu nguyện riêng, nhưng phải tuân thủ tất cả các chỉ thị về khoảng cách, vệ sinh và mật độ. Đây cũng là một phần của kế hoạch An toàn COVID.
- Phải ghi lại chi tiết liên lạc của bất kỳ người nào có mặt lâu hơn 15 phút (bao gồm cả nhà thầu và nhân viên giao hàng), bao gồm: tên và số điện thoại liên lạc để giúp truy tìm liên hệ. Hồ sơ phải được lưu giữ ít nhất 28 ngày sau ngày có mặt.
- Phải đeo khẩu trang khi ở trong nhà, trừ khi được miễn trừ hợp pháp. Giữ khoảng cách ít nhất 1,5 mét giữa mình và những người khác. Phải đeo khẩu trang khi ra ngoài trời nếu không thể duy trì khoảng cách 1,5 mét với người khác (trừ khi họ là người mình sống cùng)

Đám Cưới

Một đám cưới trong nhà hoặc ngoài trời tại một nơi thờ tự được phép có tối đa 150 người tham dự. Giới hạn này bao gồm cả đôi tân hôn, nhưng không bao gồm vị chủ sự và các người chụp hình. Trẻ nhỏ dưới 12 tháng tuổi không tính trong số này. Việc

sắp xếp theo nhóm trong giới hạn cho phép không còn cần thiết. Nếu đám cưới được tổ chức tại tư gia, các hạn chế tự tập riêng sẽ được áp dụng.

- CHI TIẾT LIÊN LẠC của những người tham dự phải được ghi lại và phải bao gồm: Tên + Số điện thoại liên lạc + ngày và giờ tham dự;
- Giới hạn về giãn cách thể lý và sức chứa của tòa nhà phải được tuân thủ trong mọi lúc;
- Vệ sinh phòng ngừa phải được tuân thủ nghiêm ngặt;
- Tất cả những người tham dự phải luôn đeo khẩu trang khi ở trong nhà, trừ khi dưới 12 tuổi hoặc có lý do hợp pháp được miễn trừ. Ngay cả khi đeo khẩu trang, những người tham dự phải giữ khoảng cách ít nhất 1,5 mét giữa mình và những người khác (trừ khi là những người sống chung với nhau). Phải đeo khẩu trang ở ngoài trời nếu không thể duy trì khoảng cách 1,5 mét với người khác. Mọi người phải mang theo khẩu trang trong mọi lúc.
- Đôi tân hôn không cần phải đeo khẩu trang trong khi tiến hành lễ cưới. Hình ảnh chụp trong lễ cưới cũng không cần đeo khẩu trang. Khi chụp hình, đôi tân hôn và người chụp hình phải đứng cách những người khác 1,5m.
- Người chụp hình không tính trong giới hạn số khách mời của đám cưới. Không có giới hạn về số lượng người chụp hình hoặc quay phim cho mỗi đám cưới. Khi chụp hình, người chụp hình phải luôn ở cách xa những người khác 1,5 mét.
- Cửa nhà thờ phải được đóng lại để ngăn chặn công chúng ra vào.
- Không được ở lại lâu bên ngoài nhà thờ sau lễ cưới.
- Sau lễ cưới, nhà thờ cần được khử trùng theo hướng dẫn về vệ sinh và khử trùng môi trường thường xuyên trong cộng đồng, có sẵn tại:
<https://www.health.gov.au/resources/publications/coronavirus-covid-19-information-about-routine-environmental-cleaning-and-disinfection-in-the-community>

Đám Tang

Một đám tang tổ chức trong nhà hoặc ngoài trời được phép có tối đa 150 người tham dự. Vị Chủ sự, những người cần thiết để tiến hành tang lễ và trẻ nhỏ dưới 12 tháng tuổi không bao gồm trong số giới hạn này. Việc sắp xếp theo nhóm trong giới hạn cho phép không còn cần thiết.

- CHI TIẾT LIÊN LẠC của những người tham dự phải được ghi lại và phải bao gồm: Tên + Số điện thoại liên lạc + ngày và giờ tham dự;
- Các giới hạn về giãn cách thể lý và sức chứa của tòa nhà phải được tuân thủ trong mọi lúc;
- Vệ sinh phòng ngừa phải được tuân thủ nghiêm ngặt;
- Tất cả những người tham dự phải luôn đeo khẩu trang khi ở trong nhà, trừ khi dưới 12 tuổi hoặc có lý do hợp pháp được miễn trừ. Ngay cả khi đeo khẩu trang, những người tham dự phải giữ khoảng cách ít nhất 1,5 mét giữa mình và những người khác (trừ khi là những người sống chung với nhau). Phải đeo khẩu trang ở ngoài trời nếu không thể duy trì khoảng cách 1,5 mét với người khác. Mọi người phải mang theo khẩu trang trong mọi lúc.
- Cửa nhà thờ phải được đóng lại để ngăn chặn công chúng ra vào.
- Không được ở lại lâu bên ngoài nhà thờ sau tang lễ.
- Sau tang lễ, nhà thờ cần được khử trùng theo hướng dẫn về vệ sinh và khử trùng môi trường thường xuyên trong cộng đồng, có sẵn tại:
<https://www.health.gov.au/resources/publications/coronavirus-covid-19-information-about-routine-environmental-cleaning-and-disinfection-in-the-community>

- Không được tổ chức bất kỳ hình thức ăn uống nào trong hội trường nhà xứ hoặc tại một địa điểm nào khác sau khi hoàn tất tang lễ.
- Được phép tổ chức Phụng vụ tang lễ trong nhà nguyện ở nhà quàn, nếu gia đình muốn. Gia đình có thể dàn xếp để có một Thánh lễ Tưởng niệm lớn hơn trong tương lai, sau khi tình trạng khẩn cấp và các hạn chế ngoài xã hội qua đi.

Rửa Tội

Có thể tiến hành theo hướng dẫn mới nhất về giới hạn tụ hội tôn giáo trong nhà và ngoài trời. Lưu ý việc vệ sinh cụ thể về sử dụng dầu và nước.

Tất cả các biện pháp phòng ngừa vệ sinh và giãn cách phải được đáp ứng, đồng thời phải duy trì việc ghi lại tên và chi tiết liên lạc của tất cả những người có mặt. Khuyến nghị rằng nếu các gia đình muốn chụp hình hoặc quay video - họ nên được nhắc nhở trước buổi lễ rằng nên giữ khoảng cách và đeo khẩu trang.

- Trong tình trạng khẩn cấp, các linh mục và phó tế nên có mặt để làm chủ sự của Bí tích Rửa tội. Trong trường hợp nguy tử, bất kỳ giáo dân nào cũng có thể rửa tội hợp pháp bằng cách dùng nước và đọc công thức nhân danh Ba Ngôi (nghĩa là: rửa nhân danh Cha và Con và Thánh Thần). (GL 861 §2).
- CHI TIẾT LIÊN LẠC của những người tham dự phải được ghi lại và phải bao gồm: Tên + Số điện thoại liên lạc + ngày và giờ tham dự.
- Tất cả những người tham dự phải luôn đeo khẩu trang khi ở trong nhà, trừ khi dưới 12 tuổi hoặc có lý do hợp pháp được miễn trừ. Ngay cả khi đeo khẩu trang, những người tham dự phải giữ khoảng cách ít nhất 1,5 mét giữa mình và những người khác (trừ khi là những người sống chung với nhau). Phải đeo khẩu trang ở ngoài trời nếu không thể duy trì khoảng cách 1,5 mét với người khác. Mọi người phải mang theo khẩu trang trong mọi lúc.
- Nên tránh Rửa tội bằng cách dìm mình hoặc dùng nước đã làm phép trước. Phải dùng nước mới trong mọi trường hợp rửa tội cá nhân, và được xả bỏ ngay sau đó.
- Cần giữ giãn cách xã hội giữa những người tham dự; tất cả (ngoại trừ đứa trẻ) phải đeo khẩu trang trong mọi lúc.
- Nước sạch được làm phép và dùng cho mỗi lần rửa tội.
- Cha mẹ phải giữ đứa trẻ được rửa tội trong suốt thời gian đó.
- Linh mục ban phép lành chào đón đứa trẻ mà không chạm vào đứa trẻ..
- Hai lần xúc dầu được thực hiện bằng cách sử dụng bông tăm dùng một lần.
- Linh mục đổ nước lên đầu đứa trẻ từ phía trên.
- Cha mẹ mặc áo trắng cho đứa trẻ.
- Việc thắp sáng ngọn nến sẽ do người cầm nến thực hiện.
- Vệ sinh phòng ngừa phải được tuân thủ nghiêm ngặt;
- Nếu tổ chức ở trong nhà, các cửa phải đóng để ngăn chặn công chúng ra vào;
- Sau khi Rửa tội trong nhà, nhà thờ cần được khử trùng theo hướng dẫn về vệ sinh và khử trùng môi trường thường xuyên trong cộng đồng, có sẵn tại:
<https://www.health.gov.au/resources/publications/coronavirus-covid-19-information-about-routine-environmental-cleaning-and-disinfection-in-the-community>

Giải Tội

Chỉ được cử hành nghi thức Giải tội cá nhân, vì sự hạn chế luật định về số người. Cần đáp ứng tất cả các yêu cầu vệ sinh và giãn cách.

Khi có nhu cầu cấp bách cần phải ban Bí tích Hòa giải cho nhiều người cùng lúc (ví dụ: đối với một nhóm người trong bệnh viện đang nguy tử vì Coronavirus), thì cần liên hệ với Đại diện Giám mục Miền (Regional Vicar) để xin phép theo như Giáo luật khoản 961 và 962 quy định.

Thêm Sức

Theo Nghị định của Đức Tổng Giám mục ngày 10 tháng 11 năm 2020 về việc cấp quyền ban Bí tích Thêm sức cho các Linh mục Giáo xứ và Quản nhiệm Giáo xứ trong Tổng Giáo phận Melbourne trong thời gian khẩn cấp này, các buổi cử hành ban Bí tích Thêm sức hiện có thể tiến hành theo Nghị định đó và các hướng dẫn sau đây về việc cử hành Bí tích của giáo xứ hoặc trường học. Việc ban Bí tích Thêm sức cho các cá nhân riêng lẻ vẫn phải xin phép Văn phòng Tổng Đại diện. Nếu cần kéo dài năng quyền, phải xin phép Giám mục Miền (Regional Bishop) hoặc Đại diện Giám mục (Episcopal Vicar).

A. Chuẩn bị cho Buổi lễ:

- Trong cuộc trao đổi với gia đình, giáo lý viên và ban lãnh đạo nhà trường, các Linh mục Giáo xứ được ủy nhiệm để xác định tại địa phương sẽ ban Bí tích Thêm sức trong Thánh lễ hay ngoài Thánh lễ.
- Các địa điểm cần xem xét bao gồm: bên trong nhà thờ xứ (theo số lượng cho phép); bên ngoài nhà thờ giáo xứ (cần có sự tôn kính phù hợp); hoặc trong hội trường được chuẩn bị và trang trí phù hợp theo số lượng một lớp học cho phép (phụ huynh sẽ không được phép).
- Mỗi cộng đồng địa phương có thể xác định ngày và thời gian thích hợp nhất cho buổi lễ của họ. Cần thông báo về lịch trình cho Văn phòng Tổng đại diện.
- Cần ghi nhớ các hướng dẫn hiện hành về số lượng, mật độ và các biện pháp phòng ngừa vệ sinh để xác định số người được phép có mặt trong một nhà thờ.
- Ở những giáo xứ có đông ứng viên, cha xứ có thể mời các cha xứ ở các giáo xứ lân cận đến phụ giúp một số buổi.
- Khi có thể, các cha xứ nên cung cấp dịch vụ phát trực tuyến về việc cử hành Bí tích Thêm Sức. Điều này sẽ cung cấp cho các em nhận Bí tích Thêm sức và gia đình những kỷ niệm vui về buổi lễ quan trọng này.

B. Cử hành Buổi lễ

- Bí tích sẽ được cử hành theo Nghi thức Thêm sức đã được phê chuẩn (trong Thánh lễ hoặc ngoài Thánh lễ)
- Tiến hành tất cả các quy trình theo tiêu chuẩn cho việc chuẩn bị và vệ sinh không gian phụng vụ trước và sau khi cử hành.
- Linh mục phải tuân theo các hướng dẫn về sức khỏe và an toàn được liệt kê trong hướng dẫn của Tổng Giáo phận về việc cử hành Thánh lễ
- Trước khi bắt đầu phụng vụ, phải đặt một bàn nhỏ thích hợp để có thể đặt Dầu Thánh hiến, chất khử trùng, đủ tăm bông (1 cho mỗi ứng viên) và một hộp rỗng (có nắp) để chứa các tăm bông vứt bỏ.
- Linh mục, ứng viên nhận Bí tích Thêm sức (nếu trên 12 tuổi) và người bảo trợ được yêu cầu phải đeo khẩu trang trong suốt quá trình ban bí tích.

C. Cử chỉ trong khi ban Bí tích Thêm sức

Đặt tay:

- Điều này diễn ra bằng cử chỉ dang tay qua đầu của nhóm ứng viên được Thêm sức, khi đọc Lời nguyện Thêm sức. Không có tiếp xúc trực tiếp với bất kỳ ai được Thêm sức.

Xức dầu thánh hiến:

- Dầu Thánh hiến được sử dụng trong Bí tích nên được rót vào một bình riêng biệt hơn là dùng bình vẫn đựng dầu Thánh hiến. Bình phải được khử trùng đúng cách trước khi sử dụng.
- Linh mục phải khử trùng tay trước khi xúc dầu Thánh hiến.
- Phải dùng tấm bông loại dùng một lần, nhúng vào bình dầu để xúc. Không được tiếp xúc thân thể với người được xúc dầu. Đầu tấm bông dùng để xúc lên trán. Tấm bông phải được vứt bỏ ngay sau mỗi lần sử dụng trong hộp đựng được để sẵn. Mỗi người sẽ được xúc dầu với một tấm bông mới.
- Linh mục nên khử trùng tay thường xuyên khi cần thiết.
- Nếu dầu Thánh hiến còn sót lại trong bình phải được hủy theo cách thích hợp về mặt phụng vụ. Không được rót lại vào bình chứa mà dầu Thánh hiến thường được lưu trữ.
- Nếu cần, có thể xin thêm dầu Thánh hiến từ Nhà thờ Chính tòa theo cách thông thường.

Cử chỉ ban Bình an:

- Cử chỉ ban Bình an (ví dụ: bắt tay, chạm vào má), không còn bắt buộc trong Nghi thức hiện tại, sẽ được bỏ qua hoàn toàn. Cử chỉ không được diễn ra. Tuy nhiên, những lời trao đổi chúc bình an vẫn phải được nói ra.

Các hành động khác:

- Không cho phép tất cả các cử chỉ hoặc hành động tượng trưng khác liên quan đến tiếp xúc cơ thể hoặc chia sẻ (ví dụ: thấp nển; trình bày biểu tượng để xác nhận; cấp chứng chỉ; v.v.).

Người đỡ đầu:

- Có một người đỡ đầu được ủy nhiệm đứng thay cho các người đỡ đầu để tất cả các ứng cử viên được Thêm sức trong một Phụng vụ duy nhất nhằm giảm thiểu việc nhiều người di chuyển trong nhà thờ hoặc hội trường của trường học. Nếu có đủ chỗ và sức chứa cho phép, mỗi ứng viên có thể có người đỡ đầu riêng hiện diện cùng với gia đình. Người đỡ đầu phải ở gần người được Thêm sức, nhưng không được tiếp xúc thân thể. Người đỡ đầu không được đặt tay lên vai của người được Thêm sức và phải đeo khẩu trang trong mọi lúc.

Cần nhắc khác

- Nếu các Ứng viên Thêm sức yêu cầu được chụp hình với gia đình của họ, nên chụp một cách có kế hoạch và trật tự để mọi lúc có thể giữ được khoảng cách vật lý. Không nên chụp hình chung cả nhóm.
- Không được tụ tập trước và sau khi cử hành Bí tích Thêm sức.
- Khi ghi vào Sổ Thêm sức tên của linh mục đã ban Bí tích Thêm sức, cần ghi chú là được sự cho phép của Đức Tổng Giám mục ('Delegation received from Most Rev Peter A Comensoli, Archbishop of Melbourne, on 10 November 2020'). Điều tương tự cũng được áp dụng trong việc thông báo cho Giáo xứ mà người nhận Bí tích Thêm sức đã được Rửa tội.

Phát Trực tuyến

Tuân theo giới hạn trong nhà là **150 người cộng với một vị chủ sự**. Kỹ thuật viên được bao gồm trong giới hạn 150 người này.

Tụ hội Xã giao trong Khu vực Nhà thờ

Theo giai đoạn hiện hành của Lộ trình COVID-19, không được phép tụ hội xã giao tại khu vực nhà thờ. Ví dụ, không được phép tổ chức ăn uống sau Thánh lễ Chúa nhật, hoặc tổ chức đón tiếp và tụ hội xã giao.

Tụ hội nơi Công cộng

Được cho phép tối đa **50 người** ở ngoài trời từ nhiều hộ gia đình, bạn bè và/hoặc thân nhân. Trẻ nhỏ dưới 12 tháng không tính trong số giới hạn này. Một nơi công cộng là nơi mà mọi người có thể đến, chẳng hạn một công viên địa phương hoặc bãi biển.

Thăm viếng tại nhà

Một hộ gia đình có thể tiếp đón **tối đa 15 khách khác nhau mỗi ngày**, bao gồm cả người phụ thuộc, cùng nhau hoặc riêng lẻ. Trẻ nhỏ dưới 12 tháng không tính trong giới hạn này.

- Các cuộc tụ hội tôn giáo và các nhóm cầu nguyện được tổ chức tại một tư gia phải tuân theo giới hạn tụ tập riêng tư.
- Mọi người tham dự phải đeo khẩu trang trong mọi lúc khi ở trong nhà, ngoại trừ trẻ em dưới 12 tuổi hoặc người có lý do hợp pháp được miễn trừ (ngoại trừ đó là những người cùng sống với nhau).
- Chi tiết liên lạc phải được lưu giữ.
- Các lãnh đạo tôn giáo có thể đến thăm một người nào đó trong nhà của họ theo yêu cầu để chia sẻ mục vụ tâm linh (hoặc các dịch vụ tôn giáo tương đương) để chăm sóc và hỗ trợ một người. Điều quan trọng là phải tuân thủ các biện pháp như che mặt và giữ khoảng cách.

Bệnh viện hoặc Cơ sở chăm sóc

Không có giới hạn về mục đích, số lượng hoặc giới hạn thời gian cho người đến thăm. Khách đến thăm có thể bị giới hạn bởi các quy tắc của cơ sở chăm sóc.

- Lãnh đạo tôn giáo và người làm mục vụ chăm sóc khi thăm viếng các cơ sở chăm sóc phải tuân thủ mọi biện pháp phòng ngừa về vệ sinh và các quy tắc của bệnh viện hoặc các cơ sở chăm sóc người già có liên quan (rửa tay, v.v...) khi thích hợp.
- Như đã thông báo trước đây, khi Xức dầu Bệnh nhân, các linh mục được đặt tay phía trên bệnh nhân nhưng không chạm đến đầu hoặc có bất kỳ sự đụng chạm nào. Khi xức dầu có thể dùng miếng bông gòn hay que nhỏ có bông gòn ở đầu nhúng vào lọ dầu (không dùng hộp dầu chấm tay – Oil Stock).
- Bao tay phòng hộ có thể được dùng nhưng phải bỏ ngay sau khi dùng cho từng người. Chỉ cần xức dầu trên đầu là đã đủ.
- Khi trao Mình Thánh Chúa, cần tuân thủ các điều sau:
 - Tuân thủ các chỉ thị của cơ sở chăm sóc hoặc y tế về việc khử trùng và đồ bảo hộ cá nhân. Rửa hoặc sát trùng tay trước khi đi vào nhà (nếu cần thiết);
 - Tránh mọi giao tiếp thể lý với người bệnh hoặc gia đình khi thăm viếng;
 - Sát trùng tay lần nữa trước khi trao Mình Thánh Chúa;
 - Nếu người rước lễ quen rước lễ trên lưỡi thì yêu cầu họ rước lễ trên tay, để bảo đảm an toàn cho chính mình và người đó;
 - Rửa hoặc sát trùng tay sau khi thăm viếng;
 - Giữ khoảng cách thể lý cần thiết với mọi người trong phòng, ngoại trừ bệnh nhân;
 - Đứng an ủi hay thông cảm bằng cử chỉ đụng chạm thể lý.

- Cần giữ khoảng cách thể lý xa có thể được, phải sát trùng tay trước và sau khi giao tiếp mục vụ, và các biện pháp hiện hành khác phải được áp dụng trong mọi lúc.

Phục vụ bệnh nhân COVID-19

Các viên chức y tế sẽ có thể hướng dẫn những gì có thể làm và được phép làm.

Làm việc

Tiếp tục làm việc tại nhà (nếu có thể).

HƯỚNG DẪN TỔNG QUÁT VỀ PHỤNG VỤ

Những Nguyên tắc Phụng vụ này nhằm hỗ trợ Giáo sĩ và tín hữu trong việc cử hành Thánh lễ một cách tôn kính và trong niềm vui, trong khi duy trì các biện pháp phòng ngừa cho sức khỏe và an toàn được cung cấp bởi các cơ quan y tế và chính quyền. Bằng cách tuân thủ cẩn thận các chỉ thị và biện pháp phòng ngừa được nêu trong tài liệu này cho việc cử hành Thánh lễ, ngay cả với những giới hạn của các hạn chế hiện nay có thể diễn ra một cách thận trọng. Chúng ta mong muốn được tụ hội cùng với tất cả mọi người để cử hành Hy tế Thánh Thể một cách an toàn, nhưng trong hoàn cảnh hiện nay, chúng ta phải chuyên cần tuân theo các hướng dẫn này, sử dụng ý thức chung và tôn trọng người khác.

KHẨU TRANG và KHỬ TRÙNG

Thánh Lễ trong và ngoài nhà thờ, Đám Tang, Đám Cưới, Rửa Tội, và Phát Trục Tuyên.

- Đối với Giáo sĩ: Phải đeo khẩu trang khi bước vào Thánh lễ. Chúng có thể được bỏ ra trong khi cử hành Thánh lễ, nhưng sẽ được đeo lại khi cho Rước lễ và khi kết thúc Thánh lễ lúc rời bàn thờ.
- Những người có mặt tại nơi dâng lễ – bao gồm các người đánh đàn, các kỹ thuật viên phát trực tuyến và các người làm vệ sinh – PHẢI đeo khẩu trang trong mọi lúc theo Hướng dẫn của Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh (DHHS).
- Việc khử trùng phải được sử dụng thường xuyên trong suốt buổi lễ và chủ tế phải thực hiện việc khử trùng rõ ràng trước và sau khi cho rước lễ.
- Khẩu trang phải có sẵn. Bất cứ ai nếu không có khẩu trang hoặc không để sẵn đó, họ không được phép tham dự hoặc vào nhà thờ. Một người nếu được miễn trừ vì lý do y tế thì phải đưa ra giấy được miễn trừ để ghi vào hồ sơ.
- **HÁT LỄ:** Cần đặc biệt chú ý đến việc hát trong khi cử hành Thánh lễ hoặc các phụng vụ khác. Theo Hướng dẫn hiện hành của DHHS, các ca đoàn nhỏ hoặc các người hát chỉ nên hát ở những nơi thông thoáng trong nhà. Các ca viên phải cách nhau 2 mét và cách cộng đoàn hoặc Giáo sĩ chủ sự 5 mét. DHHS khuyến khích mạnh mẽ việc hát ngoài trời.
 - Khi ca xướng viên đang hát, khẩu trang có thể được hạ xuống, nhưng phải đeo vào trong mọi lúc khác.
 - Một ca xướng viên nên đứng cách xa những người tham gia khác (như linh mục cử hành), và không hướng thẳng về phía cộng đoàn.
 - Người hát phải sử dụng micrô khác với người đọc sách và người giảng thuyết.
 - Bảo đảm các micrô được khử trùng trước và sau khi sử dụng.
 - Những hướng dẫn này được khuyến dùng cho việc cử hành đám cưới, đám tang và các cử hành phụng vụ khác.

PHỤNG VỤ LỜI CHÚA

- Người đọc sách thánh có thể kéo khẩu trang của mình xuống khi đọc. Điều này cũng áp dụng cho Lời nguyện Tín hữu.

PHỤNG VỤ THÁNH THỂ

- Bánh lễ dùng để thánh hiến cho các tín hữu nên được đặt trên một Đĩa (hoặc Bình) riêng biệt khác với Đĩa đặt bánh thánh mà linh mục sẽ rước.

VIỆC RƯỚC LỄ

Các thông tin sau đây được đề ra nhằm làm cho việc trao Mình Thánh Chúa trong Thánh lễ được an toàn cho cả thừa tác viên và người lên rước lễ. Tất cả các quy tắc phụng vụ thông thường về việc trao Mình Thánh Chúa phải được tuân thủ trong các quy tắc này để bảo đảm sự toàn vẹn của việc cử hành Thánh lễ và phân phát Thánh Thể.

Với việc đưa Victoria vào Bức Cuối của Lộ trình, giờ đây chúng ta có thể tụ hội với số lượng đông hơn và được rước lễ trở lại. Đón nhận Chúa chúng ta theo cách này là một thời điểm có ý nghĩa quan trọng và có sự thân mật riêng với Chúa Giêsu, và Giáo hội muốn đảm bảo việc đó được thực hiện với phẩm giá và sự tôn trọng. Như Đức Hồng Y Sarah, Tổng trưởng Bộ Phụng tự và Kỷ luật Bí tích gần đây đã viết:

Ý thức rằng Thiên Chúa không bao giờ bỏ rơi loài người mà Ngài đã tạo dựng, và ngay cả những thử thách khó khăn nhất cũng có thể sinh hoa trái của ân sủng, chúng ta đã chấp nhận rời xa bàn thờ của Chúa như một thời gian chay tịnh Thánh Thể, hữu ích cho chúng ta để khám phá lại tầm quan trọng, vẻ đẹp và quý giá vô biên. Tuy nhiên, càng sớm càng tốt, chúng ta phải trở về với Thánh Thể với tâm hồn trong sạch, với niềm kinh ngạc mới mẻ, với lòng khao khát được gặp Chúa, ở với Người, đón nhận Người và mang Người đến với anh chị em chúng ta với sự chứng kiến của một cuộc sống tràn đầy niềm tin, tình yêu và hy vọng. (Chúng ta hãy vui mừng trở lại với Bí tích Thánh Thể! Thư về việc cử hành phụng vụ trong và sau đại dịch COVID-19. (+Hồng Y Robert Sarah, tháng 9 năm 2020)

ĐHY Sarah cũng dự kiến sự cần thiết phải đưa ra các biện pháp thích hợp cho thời điểm này:

Trong những thời điểm khó khăn (ví dụ như chiến tranh, đại dịch), các Giám mục và Hội đồng Giám mục có thể đưa ra các quy định tạm thời phải tuân theo. Sự vâng lời bảo vệ kho tàng được giao phó cho Giáo hội.

Vì lý do này, và như một biện pháp tạm thời chỉ trong thời gian này, Đức Tổng Giám mục yêu cầu rằng việc cho rước lễ chỉ được trao trên tay (và không trực tiếp trên lưỡi), như một bước phòng ngừa để bảo vệ khỏi COVID-19. Điều này được thực hiện không phải dễ dàng, bởi vì trong trường hợp bình thường, Giáo Hội ở Úc không giới hạn việc lãnh nhận Bí tích bằng cách này hay cách khác. **Đây không phải là một tình huống vĩnh viễn và sẽ được xem xét ở mỗi thay đổi quan trọng trong Lộ trình Victoria. Đức Tổng Giám Mục sẽ dỡ bỏ yêu cầu này khi có cơ hội sớm nhất.** Những người Công giáo cảm thấy không thể lãnh nhận Bí tích theo cách này do lòng sùng kính cá nhân hoặc lòng đạo đức, họ được trân trọng khuyến khích nên rước lễ thiêng liêng. Xin được nhắc nhở rằng trong trường hợp bệnh nặng hoặc cuối đời, Bí tích được trao ban không có giới hạn. Đặc biệt trong những trường hợp người rước lễ gặp khó khăn trong việc giữ khẩu trang và rước lễ trên tay, xin hãy vui lòng thể hiện sự chăm sóc mục vụ và hết sức quan tâm đến họ.

- Tất cả các tín hữu tham dự phải đeo khẩu trang hoặc che mặt trong suốt buổi cử hành Thánh lễ và các Bí tích khác.
- Hướng dẫn về việc rước lễ nên được thông báo cho những người lên rước lễ ngay sau Nghi thức Bẻ Bánh.

- Những điều sau đây được khuyến nghị:

Đối với Linh mục (hoặc thừa tác viên):

- Khử trùng tay trước khi bắt đầu cho rước lễ.
- Mang khẩu trang trong suốt quá trình cho rước lễ.
- Mỗi người lên rước lễ tiến đến một điểm cách đó khoảng 1,5 mét.
- Xướng 'Mình Thánh Chúa Kitô' trong khi cả hai đều đeo khẩu trang.
- Đưa Mình Thánh ra cao hơn một chút so với hai tay dang ra và hai bàn tay để phẳng của người rước lễ.
- Chờ cho đến khi người rước lễ rời đi trước khi mời người tiếp theo.
- Khử trùng tay sau khi hoàn tất việc cho rước lễ.

Đối với người lên rước lễ:

- Giữ khoảng cách bắt buộc trong hàng giữa những người lên rước lễ.
- Đeo khẩu trang.
- Khử trùng tay tại quỳ để sẵn trước khi lên rước lễ.
- Thưa 'Amen' trong việc đối đáp và nhận Mình Thánh trên tay khi vẫn đeo khẩu trang.
- Bước vài mét sang một bên cách xa linh mục.
- Tháo một bên khẩu trang để đưa Mình Thánh vào miệng bằng tay kia.
- Đeo lại khẩu trang.
- Trở lại chỗ ngồi của mình qua một lối đi khác.